

La Voz del Pueblo

SUSCRIPCIÓN

En Tarragona... 0'50 ptas. al mes

Resto de España... 1'50 " trimestre

Número suelto 10 céntimos.

PAGO ADELANTADO

Órgano oficial del Partido Republicano Radical de la provincia de Tarragona

REDACCIÓN Y ADMINISTRACIÓN: Rambla de San Juan, número 40.

11 de Febrero

XXXIX Aniversario de la proclamación de la República

Dos aniversarios

Uno de estos días hará un año que dejó de existir nuestro venerado Joaquín Costa, apagándose, con su muerte, la inteligencia más preclara que tenía España.

Para la patria española, el fallecimiento de Costa constituye una pérdida tan grande y quizás mayor que la caída de la República de 1873.

Con la pérdida de aquella fugaz República, España se ha retrasado considerablemente, durante los últimos cuarenta años. Pero con la muerte de Costa, España pierde un factor importante para recuperar lo perdido é incorporarnos á la corriente de Europa.

Al dedicar esta plana de LA VOZ DEL PUEBLO al XXXIX aniversario de la República del 73, seríamos injustos é ingratos si, en tal día como hoy, dejáramos de consagrar un recuerdo al gran Costa, en el primer aniversario de su muerte.

11 Febrero 1873

Descubrámonos con veneración ante esta gloriosa fecha.

En este día inmortal, el pueblo español derribó el mundo del privilegio para levantar el del derecho, y, embriagado por el entusiasmo de la victoria, gritó con toda la fuerza de sus pulmones: Soy libre.

El 11 de Febrero, no es solo un día de culto republicano, sino de grandes enseñanzas para todos los republicanos democráticos, sin distinción de programa, que aspiran y trabajan para devolver lo perdido á nuestra patria, y decir que España es nación civilizada.

Desgraciadamente para España, se hallan divididos todos los republicanos desde hace tiempo y nada ó casi nada positivo se ha hecho y son culpables de esto todos los que, sin serlo, se llaman republicanos; los que aborrecen el clericalismo, y ellos le dan vida, mandando sus hijos á tales escuelas; los que odian el caciquismo y con su indiferencia le prestan apoyo.

Dos elementos principales que se oponen á la República, son: El clericalismo y el caciquismo.

El clericalismo debe combatirse en todos los terrenos, empezando por el hogar hasta llegar á los actos más ínfimos de nuestra vida de relación con el exterior; debe comenzarse por nuestras esposas, enseñándoles la verdad, y haciéndoles perder el fanatismo;

mo; después, educar á nuestros hijos en un ambiente de libertad; nada de aquella fé que cierra la inteligencia y hace del hombre un instrumento.

Al caciquismo debe ahogársele, haciendo que los hombres amen las ideas y no se cieguen ante bajas pasiones; colocando al frente de los públicos destinos al hombre honrado, al sabio, pero nunca á los de ambiciones ilegítimas, que representan la deshonra y el robo.

Y ahora me permito hacer la pregunta de ¿cómo hemos de conmemorar este 11 de Febrero?

Haciendo formal promesa de combatir al clericalismo y al caciquismo, uniéndonos todos los republicanos para instruirnos y educarnos, que lo demás vendrá por derrumbamiento.

GABRIEL ARREGUI.

Lerroux y La Marsellesa

Como las antiguas vestales que en el fuego conservaban la fe y el amor á sus dioses tutelares, los poetas, guardan, en sus canciones, el entusiasmo que siente el pueblo por sus ideales redentores.

Por eso hoy, al conmemorar LA VOZ DEL PUEBLO el aniversario que simboliza nuestros afanes y anhelos del pueblo republicano, dejamos gustosos un espacio preferente á los poetas de los ideales populares. Y copiamos, á continuación, las siguientes poesías que esperamos leerán con gusto nuestros queridos correligionarios:

"LERROUX

Apóstol incansable, carácter justiciero, señala de República el mágico sendero que es iris relumbrante de paz y redención.

Vibra entre las masas su voz atronadora en tanto que, robusta, su empresa educadora difúndese entre aplausos por toda la nación.

Envuelta en aureola de espléndida hermosura se ve gallardamente su enérgica figura, que es faro de esperanza, brillando sin cesar.

Y el rápido y copioso raudal de su oratoria, cual música divina se graba en la memoria de todos los que ansiamos á España libérra.

Carácter decidido, de límpida conciencia, concibe el pensamiento su clara inteligencia y artastra á ese coloso llamado multitud.

Su frente despejada, serena y anchurosa, es símbolo perfecto de un alma generosa, ¡de un alma que denota su fresca juventud!

El es el que atrevido levanta la bandera

que acogerá orgullosa la España venidera, llevando sobre el paño la luz del ideal, juzgando á los que hicieron de su crueldad

y á toda esa oía negra, maléfica y cobarde, que alienta entre la sombra su espíritu fatal.

El es el patriota que lleva por coraza la indómita bravura de toda nuestra raza latiendo en su magnánimo y noble corazón.

¡Salid de vuestro sueño, valientes españoles! que ya por el Oriente se ven los arreboles de un día venturoso de paz y redención.

MIGUEL BENITEZ CASTRO.»

"LA MARSELLESA

Letra de J. A. Clavé.

Al arma, al arma, fills del poble,
lo jorn de gloria ja ha arribat.
Pe'ls tiráns, alsa chusma innoble
sos pendóns enllotats en sanch.

Ohiu, ohiu com fer udola
lo esbars famélichs d'eixos llops.
Lo poble apura'l fel á glops
y encés de rabia lo cor tremola.

Al arma, ciutadans,
alsém lo somatent,
lo airat jovent
banye sas mans,
ab sanch de vils tiráns.

Trosseje coratjós
lo poble
son jou ignominiós.

Fills de la terra catalana,
avans morir que ser esclaus,
sone ja la alarmant campana,
muyran ja'ls opressors malvats.
De nou á indigne vassallatje
volen junyirnos bando astut;
malhaja'l poble si un minut
soporta estúpit tal ultratje.

Al arma, ciutadans, etc.

Al arma, al arma, fills del poble,
lo jorn de gloria ja ha arribat,
vensém la inercia que'ns degrada,
lo poble lliure es poble fort.

Llibertat, llibertat aymada,
en ton foc s'han templat ja'ls cors.
Baix tos pendóns, cantar victoria
podré, al fi de greus fatichs.
Y al espirar los enemichs
veurán ton triunfo y nostra gloria.
Al arma, ciutadans, etc.

Avant, avant lo poble denodat,
llyuitem, llyuitem per nostra llibertat.

Avant lo poble,
lo jorn de gloria ja ha arribat.
Avant.»

El conflicto de las carnes

UNA OPINION

I

Hemos tenido el gusto de leer el extenso artículo publicado por don Pedro Lloret en un periódico de esta ciudad, y además tuvimos el placer de escuchar, en la noche del sábado, día 2 del corriente, la conferencia que dió, el propio señor, en el Centro Democrático Nacionalista de esta capital.

Uno y otro, la conferencia y el artículo del Sr. Lloret, versaron sobre un asunto que hoy constituye, en Tarragona, el único ó más importante tema de "candente y palpitante actualidad": la supresión de los consumos y el conflicto de las carnes.

Por la singular competencia con que el Sr. Lloret ha tratado esta cuestión, de la que ha hecho un estudio serio y concienzudo, bien merece que su opinión sea divulgada, por medio de la prensa, entre el público tarraconense, pues el pueblo, para orientarse, necesita siempre oír la voz de las personas competentes, y no es justo dejar un periódico de hacerse eco de esas valiosas y autorizadas opiniones, sólo porque su autor no figura, en política, en el mismo partido en que nosotros militamos. Sólo por eso, no hay nunca motivo de hacer el vacío en torno de opiniones valiosas sobre un punto determinado, de interés público, pues, por otra parte, no hay ningún partido y mucho menos en localidades reducidas, que pueda vanagloriarse de poseer especialistas consumados en todas las materias. Y, por lo que á LA VOZ DEL PUEBLO se refiere, confesamos, sinceramente, que ese Liebnitz ideal no existe en nuestra redacción.

Así, pues, de igual manera que el movimiento se demuestra andando, preferimos, en el asunto que se debate, del conflicto de las carnes, dar entrada, en nuestras columnas, á la opinión competentísima de un hombre que, en política general, es adversario nuestro, que publicar las majaderías que, á título de correligionario, podría enviarnos un pelafustán cualquiera.

La semana pasada, en su último número, consagró LA VOZ DEL PUEBLO bastante espacio á esta cuestión, publicando, casi íntegro, el Manifiesto de la Federación Obrera local, que venía, en muchos puntos, á corroborar afirmaciones nuestras, sostenidas desde aquí, y expresadas anteriormente.

Hoy damos á conocer la opinión sustentada por el inteligente abogado de esta capital, D. Pedro Lloret, cuya opinión, como se verá más adelante,

coincide también, en algunas partes, con lo que nosotros hemos dicho, otras veces, desde estas columnas.

Y haciendo constar, por último, la interior satisfacción que sentimos al vernos tan bien acompañados en este asunto, coincidiendo LA VOZ DEL PUEBLO con el criterio expuesto por la Federación Obrera y por el culto letrado, D. Pedro Lloret, damos por terminado este preámbulo, para entrar en materia.

La conferencia y el artículo del señor Lloret constituyen una serie de latigazos tremendos contra los mangoneadores de la "Popular".

Se duele el Sr. Lloret del poco ó ningún caso que se ha hecho de la Comisión gestora de la supresión de los consumos, sin la cual, dice, no hubiera habido, en Tarragona, Ayuntamientos "populares". Los mangoneadores de la "Popular" sólo se acordaron de dicha Comisión, con el propósito de utilizarla para fines electorales.

Cuando llegó el momento de dar, en virtud de la novísima ley supresora de los consumos, efectividad permanente á la obra comenzada en Tarragona y de la que fué alma y vida la Comisión gestora, ésta no fué atendida por el Ayuntamiento ó, mejor dicho, por sus consejeros municipales, los empleados superiores.

Contra esas empuñadas financieras y económicas de nuestro Ayuntamiento, de quienes LA VOZ DEL PUEBLO ha censurado, varias veces, su proceder, contra esos Villaverdes municipales que padecemos en Tarragona, aplica el Sr. Lloret la punzante sátira que verán nuestros lectores.

"La intervención de la Comisión gestora, dice, quizás habría estorbado determinados planes financieros, cuya sabiduría nos acarrearía más de un conflicto."

"Suerte, añade, que tales conflictos no serán internacionales por que nuestros flamantes economistas han tenido la previsión de declarar exentos del pago del arbitrio de inquilinato á los EMBAJADORES Y MINISTROS DE LOS ESTADOS EXTRANJEROS ACREDITADOS EN ESPAÑA Y AL PERSONAL DE LAS REFERIDAS EMBAJADAS Y LEGACIONES..... naturalmente, para cuando la Corte se decida á residir en Tarragona.

Y ¿saben ustedes el por qué de ese desprecio y alejamiento de la Comisión gestora? Fácilmente se adivina: porque esa Comisión opinaba de distinto modo que los Villaverdes codorniu de nuestro Ayuntamiento.

Y ¿cuál era esa opinión de la Comisión gestora, de la que formaba parte el Sr. Lloret, como Secretario? Pues, en pocas palabras: esa Comisión sostenía la rebaja en los derechos de la carne.

¿Razones para sostener esa rebaja? Son numerosas y de mucho peso. El

Sr. Lloret nos las explica y enumera, en su artículo y en su conferencia.

Mas, como el espacio va escaseando, dejaremos esta nueva fase del presente artículo para el número próximo, adelantando, sin embargo, que con los arbitrios autorizados por la nueva ley, el Ayuntamiento podía recaudar (rebajando los derechos de las carnes á la mitad y sin necesidad de apretar los tornillos) hasta pesetas 226.375 y restando de éstas las 198.000 que el Municipio tenía que entregar al Tesoro, resultaba todavía una ganancia positiva de 28.375 pesetas.

Sobre lo mismo

El conflicto de las carnes sigue en pie.

La Cruz, organillo pastelero de la Populachera, en un suelto tendencioso que delata la mano torpe de algún concejal ignorantón, proponía el cercen del personal de empleados municipales, como única solución del problema, y en calidad de compensación al aumento de los arbitrios, acordado por el Ayuntamiento anterior con una ligereza y un desconocimiento de las cosas, de que no hay ejemplo en los anales del Municipio.

Recurso es ese, propio sólomente de idiotas, de envidiosos ó de malintencionados. Nunca hemos vacilado en aplicar estos calificativos á quienes estiman tal medio como panacea para enderezar los entuertos y remediar los despilfarros de que vienen siendo objeto los intereses procomunales.

No está el mal donde señala La Cruz ni allí está la cura. Donde está es en la pésima organización de los servicios, en la defectuosísima y desproporcionada distribución de las partidas presupuestas, en la irracional desigualdad de los impuestos; donde está es en la arbitrariedad, en el compadrazgo, en el favoritismo que vienen imperando en la casa grande y que originan los enormes gastos que abruma el erario municipal. Estas son, con otras que omitimos, las causas del actual desbarajuste, de tal modo escandaloso que sacaría ronchas de vergüenza en otros rostros que no fueran los de los acartonados que usan los que dirigen el cotarro.

¡Esta es la acertada y honrosa gestión de la grotesca Popular!

Lo triste y sensible es que el pueblo inocentón se halla ayuno de lo que más le conviene conocer. Ya se encargan los periódicos del trust populachero de ocultar la verdad, presentando las cosas á su gusto con acompañamiento de bombo y platillos, como si con ruido y batahola quisieran aturdirnos y ahogar nuestras voces.

Inútil empeño, pues todo, todo irá saliendo para escarmiento de pícaros y enseñanza de bobalicones.

Y ahora, asintiendo por esta vez á la proposición de la farandulera Cruz, y conformándonos con el desmoche de empleados, brindamos á la Federación Obrera este bouquet:

Importe de lo consignado para el personal del Ayuntamiento y de la Alcaldía en cada uno de los presupuestos municipales correspondientes á los años 1909 y 1912.

Y luego de comparadas las cifras, medítese.

Boletín del Partido

Al Comité Provincial

Algunos miembros de la Comisión ejecutiva, de común acuerdo con la Junta Administrativa del Centro Republicano Radical de Tarragona, han organizado una fiesta íntima que tendrá lugar en esta Sociedad en la tarde del próximo domingo, 11 de Febrero, aniversario de la proclamación de la República de 1873.

A este acto tenemos el honor de invitar, por medio de la presente convocatoria, á los compañeros y correligionarios nuestros de la Junta provincial, que residen fuera de Tarragona: D. Juan Griso, por el distrito de Reus; D. Federico Borja, por Falset; D. José Sol, por Valls; D. José Giró, por Vendrell; D. Andrés Royo, por Gandesa; D. Juan Ivars, por Roquetes, y D. Victoriano Tous, por Montblanch.

Aprovechando esta circunstancia, se podrá reunir el citado Comité, para cambiar impresiones sobre la marcha del Partido en esta provincia.

Tarragona 4 Enero 1912.-La Comisión.

Los concejales

Nos dicen que en la última reunión de la Comisión de Gobernación, de la cual forma parte el concejal Señor Corpus Christi, después de despachar varios asuntos, se leyó una comunicación de un peón de la brigada municipal renunciando á su plaza.

Este Corpus Christi, al discutirse si se tenía que proveer ó nó dicha plaza, se opuso en gran manera, pues alegó que la Caja municipal estaba exhausta y se tenían que hacer muchas economías.

Muy bien. Si se tratara de un destino que valiera la pena, este señor no se hubiera opuesto, (como ha sucedido otras veces), pero como ahora se trata de la provisión de una plaza de peón, y ésta la tiene que ocupar un trabajador, se opone á que un padre de familia pueda dar de comer á sus hijos.

¿Porqué no se opuso este señor, junto con otros compañeros de Consistorio y trabajadores también, que se gratificara con 500 pesetas anuales al Sr. Secretario y Arquitecto y que se aumentara en 1.000 pesetas el

suelo del Contador, á más de la crecida paga que tienen?

¿Es que antes estaba repleta la Caja?

Nosotros afirmamos que no, que estaba en iguales condiciones. Pero como que Corpus Christi ha oído tocar campanas y no sabe dónde y se quiere rehabilitar de ser un obrero inconsciente, se le ha puesto en la mollera la idea de hacer economías, hasta tal extremo, que no quiere que haya un solo empleado que no sea de ley.

¿Quiere seguir este señor un consejo nuestro?

Pues bien. Póngase al lado de los de su clase, defienda con mucha energía y tesón la causa del proletariado y no imite á sus compañeros de Consistorio Cara charolada y ex compañero también, Pansa.

De esta manera es segurísimo que ocupará el lugar que debe ocupar.

Cara charolada, actual Regidor que lleva cua, ha recibido un radiograma de su rival ex-matador de toros Ma-

Centro Republicano Radical Tarragona

Conferencia pública el sábado, 10 de Febrero, á las diez de la noche, por el notable propagandista y escritor de Barcelona,

D. Luis Bertrán

sobre el tema:

“Política de actualidad”

zantini, en que le ruega que se retire de la vida política por los botellazos que ha recibido en el redondel del Consistorio.

En efecto, este Sr. Concejal acaba de pedir tres meses de licencia por su delicado estado de salud, sin duda porque quiere seguir aquel buen consejo, pero nosotros nos tememos que sea otra cosa.

¿No es por miedo á la tempestad que se aproxima y por la denuncia hecha por el Sr. Prat?

Hombre, diga la verdad. Cumpla su cometido como hasta ahora lo ha hecho y verá como la clase trabajadora le levantará un sinnúmero de...

Sr. Vendrell: ¿Que le parece á V. el informe que ha hecho el abogado don Pedro Lloret sobre el gravámen de las carnes?

A nosotros no nos ha sorprendido; porque tratándose de una lumbrera como es V. sabíamos de antemano que quedaría á la altura del betún.

¿Cuándo se cansará V. de servir de maniquí Guasista?

Procure otra vez que el Villaverde municipal le dé mejores notas y detalles sobre el asunto que se debate, pues se conoce que este señor sabe hacer muy buenas cuentas, pero tocante á carnes no sabe por donde anda.

¿Por esto procuró que se le aumentara en 1.000 pesetas más su misero sueldo?

El pueblo que paga tiene la palabra.

BANDERILLAS

Catalunya Nova, (buena está la Catalunya de Catalunya Nova), siente la nostalgia de su pasada influencia en el Ayuntamiento, donde tenía siempre metidas las narices y estaba á la que caiga, con el favor de Vallvé y Nello y demás confreres de Consistorio.

Pero, ¡bah!, no hay que apurarse y á esperar mejores tiempos. Aunque los de antaño, ¡ay! ya no volverán.

Mientras tanto puede Badó consolarse de la desgracia y aguantar el turbión que se avecina, cubriendo su meloncete con el vacin de fieltro y abrigándose con el miriñaque de paño.

Con esa indumentaria y el talento que Dios le ha dado, ya puede servir de espanta-pájaros en el campo agostado de la Popular.

Catalunya Nova compara nuestro periódico con un papel de fumar.

No está mal.

Nuestro periódico será un papel de fumar (que pica mucho).

Pero el vuestro, es un papel ridículo.

Sueltos locales

Adelantamos dos días la publicación del presente número de LA VOZ DEL PUEBLO, para que nuestros correligionarios de fuera tengan tiempo de enterarse del anuncio de la conferencia que dará D. Luis Bertrán, el sábado por la noche, en el Centro Republicano Radical de esta ciudad.

Hemos recibido la visita del dueño del albergue para pobres, que tiene establecido en la carretera de Barcelona D. Pablo Masdeu, comunicándonos el incidente surgido entre él y el sub-jefe de Urbanos.

De la denuncia del Sr. Masdeu, nos haremos eco en el próximo número.

En atento B. L. M. nos ha enviado el Sr. Schwartz, Gobernador civil de esta provincia, una Real Orden que, por su mucha extensión, no podemos publicar en nuestro periódico. Sin embargo, diremos que dicha R. O. se refiere á la celebración en España del 2.º Congreso Internacional de Ciencias Administrativas que tendrá lugar, en Madrid, dentro del segundo trimestre de 1914.

Imprenta de LA VOZ DEL PUEBLO.



Máquinas Singer y Wheeler & Wilson



PARA COSER

Exclusivas de la COMPAÑIA SINGER DE MÁQUINAS PARA COSER

Todos los modelos á Ptas. 2'50 semanales.-Pidase catálogo ilustrado que se dá gratis
MÁQUINAS PARA TODA INDUSTRIA EN QUE SE EMPLEE LA COSTURA.—Se ruega al público visite nuestros establecimientos para examinar los bordados de todos estilos: encajes, realce, matices, punto vainica, etc., ejecutados con la máquina DOMÉSTICA BOBINA CENTRAL, la misma que se emplea universalmente para las familias en las labores de ropa blanca, prendas de vestir y otras similares.

Establecimientos en todas las principales poblaciones de España.

Establecimiento
en Tarragona:

17 Conde Rius 17

Establecimientos
en la provincia:

REUS: Calle de Monterols, 40
TORTOSA: Plaza Catedral, 2
VALLS: Baldrich, 14.

FABRICA DE BRAGUEROS

Y DE

APARATOS ORTOPÉDICOS

HERNIADOS (Trencats)

Muchos son los que venden bragueros, pero muy pocos saben construirlos. Cuesta colocar un bragero, pero muchísimo cuesta construirlo, pues antes que colocarlo bien es indispensable saberlo construir, porque sin la ciencia y práctica de construcción nunca puede adquirirse la de la colocación.

No dejarse llevar por esos colocadores de bragueros que desconociendo por completo su construcción anuncian la curación radical de las hernias.

El BRAGUERO-ARTICULAR-REGULADOR sistema MONTSERRAT, es el más práctico y moderno para la retención y curación de las hernias por crónicas y rebeldes que sean.

Grandes existencias en BRAGUERITOS DE GOMA para la radical curación de las hernias congénitas ó de la infancia y todo lo concerniente á Cirugía y Ortopedia.

Especialidad en la constucción de Fajas Ventrales

Casa MONTSERRAT, Unión, 34.

TARRAGONA

TROPHOGENO FONT

(Medicamento alimento)

Regulador de la nutrición general; estimula el apetito; favorece la función digestiva; aumenta y modifica la asimilación; eleva el tono orgánico.

INDICACIONES Inapetencia, anemia, digestiones penosas, agotamiento físico ó intelectual, neurastenia, etc.

Se vende en todas las Farmacias

DEPOSITO:
en la del autor, Farmacia del Centro

MANUEL FONT

PARADA DE JUANITO

Gran surtido de juguetes y postales de novedad

JUAN BONIFAS

13. UNION, 13.

TARRAGONA

Almacén de harinas y cereales

DE

JUAN OLIVÉ

Precios limitados

Plaza de la Constitución, 47

TARRAGONA

Gran Tintorería Moderna de

ANGEL ALCOVERRO

Calle Unión, 33. — Taller: Gasómetro, 32

TARRAGONA

Se hacen lutos en doce horas. — So lavan y tiñen toda clase de ropas. — Especialidad en colores.

LA MUNDIAL

Sociedad anónima

Seguros de supervivencia y seguros de quintas

Inscrita en el Registro oficial del Ministerio de Fomento

REEMPLAZO DE 1912

PRIMA 800 PESETAS incluidos todos los gastos

Sucursal para Cataluña y Baleares: Cortes, 558, 1.º, Barcelona.

Representante en Tarragona: D. Celestino Salvadó
Conde de Rius, 3, 1.º, derecha.